

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 157/08)

**Támogatás száma:** XA 23/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Provincia autonoma di Bolzano

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Criteri e modalità per la concessione di aiuti in favore del settore zootecnico

**Jogalap:** Articolo 5, commi 4, 5 e 7 della legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10, e successive modifiche

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 3 500 000 EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** 70 % és 100 %

**A végrehajtás időpontja:** 2008.1.1.

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31.

**A támogatás célja:** Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének d) pontja, továbbá 16. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja szerint

**Érintett ágazat(ok):** Tejelő és egyéb szarvasmarha, lovak és lófélék, juh- és kecskefélék, illetve sertés és baromfi tenyésztése

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincia autonoma di Bolzano  
ripartizione provinciale Agricoltura  
via Brennero, 6  
I-39100 Bolzano

**Internetcím:**

[http://www.provincia.bz.it/agricoltura/publ/publ\\_getreso.asp?PRES\\_ID=94007](http://www.provincia.bz.it/agricoltura/publ/publ_getreso.asp?PRES_ID=94007)

*Il direttore di ripartizione*  
Dr. Martin PAZELLER

**Támogatás száma:** XA 35/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Friuli Venezia Giulia

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Regime di aiuto: Regolamento recante criteri e modalità applicabili nella concessione degli aiuti ad imprese per investimenti inerenti la produzione primaria, erogabili ai sensi della legge regionale 20 novembre 1982, n. 80

**Jogalap:** Delibera di Giunta regionale n. 3063 del 7 dicembre 2007

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: a program keretében tervezett teljes éves összeg:** 1 000 000 EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** 60 %

**A végrehajtás időpontja:** Attól az időponttól kezdődően, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi határozat azonosító számát

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31.

**A támogatás célja:** Támogatás KKV-nak

**Érintett ágazat(ok):** NACE-kód: A001 – Mezőgazdaság, vadgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia  
Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna  
Servizio investimenti aziendali e sviluppo agricolo  
Via Sabbadini, 31  
I-33100 Udine

**Internetcím:**

[http://www.regione.fvg.it/asp/delibereinternet/DGR3063\\_12\\_11\\_07\\_1\\_34\\_52\\_PM.pdf](http://www.regione.fvg.it/asp/delibereinternet/DGR3063_12_11_07_1_34_52_PM.pdf)

**Egyéb információk:**

A támogatás a KKV-k által végrehajtott, az elsődleges termeléshez kapcsoló beruházásokhoz kíván segítséget nyújtani.

A támogatások nyújtása az 1857/2006/EK rendelet 4. cikkében foglaltak alapján történik.

Az 1857/2006/EK rendelet 4. cikkének 4. pontjában szereplő költségek jogosultak támogatásra.

A támogatások intenzitása – az 1857/2006/EK rendelet 4. cikkének 2. pontjában foglaltaknak megfelelően – 40 % és 60 % között mozoghat

*Per il direttore del Servizio investimenti aziendali e sviluppo agricolo*

*Il direttore centrale*  
dott. Augusto VIOLA

**Támogatás száma:** XA 89/08

**Tagállam:** Belgium

**Régió:** Vlaanderen

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Vlaamse Rundveeteelt Vereniging vzw

**Jogalap:**

Decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008

Koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras

Ministerieel besluit van 27 februari 1991 betreffende de verbetering van het rundveeras

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 1 194 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

A maximális támogatási intenzitás a törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek esetében 100 %.

A maximális támogatási intenzitás a harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek esetében legfeljebb 70 %, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

**A végrehajtás időpontja:**

A támogatást március 1-jétől kezdődően, legkorábban 15 nappal a kérelem beadását követően lehet nyújtani.

A támogatás nyújtásához végrehajtási rendelet szükséges. A végrehajtási rendeleteket évente fogadják el. A végrehajtási rendeletek tervezetét még ki kell dolgozni. Ez tartalmazni fog egy felfüggesztési záradékot (stand-still) is

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A támogatás a 2008.12.31-ével végződő időszakra nyújtható

**A támogatás célja:**

A Vlaamse Rundveevereniging (VRV) bejegyzett egyesület számos tenyészmárfajta törzskönyvét vezeti. A VRV a támogatást arra kívánja felhasználni, hogy fedezze az e törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségeket, mint például a születési és a származási adatok adatbankba történő bevitele, illetve a tenyésztői igazolások és származási bizonyítványok elkészítése és kiadása.

A Vlaamse Rundveevereniging (VRV) bejegyzett egyesület vizsgálatokat folytat a tenyészállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének meghatározása érdekében. A vizsgálatok a tejtermelésre irányulnak.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke hatálya alá tartozik és megfelel az abban meghatározott feltételeknek.

16. cikk (1) bekezdés a) pont: törzskönyv létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek akár 100 %-ig nyújtott támogatás.

16. cikk (1) bekezdés b) pont: harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek legfeljebb 70 %-át fedező támogatás, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

**Az érintett ágazat(ok):** Állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
B-1030 Brussel

**Internetcím:**

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/info/steun/eu.html>

**Egyéb információk: —**

Jules Van Liefferinge  
Secretaris-generaal

**Támogatás száma:** XA 93/08

**Tagállam:** Észtország

**Régió:** Észtország

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Põllumajandusloomade aretustoetus

**Jogalap:**

- 1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus § 45 lõige 3 ja § 58 lõige 1;
- 2) Põllumajandusministri 18.01.2005. a määrus nr 6 „Põllumajandusloomade aretustoetuse saamiseks esitatavad nõuded ning toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord”

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 20 000 000 EEK évente

**A támogatás maximális intenzitása:** 70 %

**A végrehajtás időpontja:** 2008.2.15.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2008. február – 2011. december

**A támogatás célja:**

Állattenyésztési ágazat.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkének hatálya alá tartozik.

A támogatható kiadások a törzskönyvek vezetésével, valamint a teljesítményellenőrzéssel vagy a genetikai minőség értékelésével kapcsolatos költségek.

A támogatás támogatott szolgáltatások formájában nyújtható a mezőgazdasági termelők részére, és nem vonhat maga után közvetlen kifizetést

**Az érintett ágazat(ok):** Szarvasmarha-, ló-, juh- és baromfitenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet  
Narva mnt 3  
EE-51009 Tartu

**Internetcím:**

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=840380>

[http://eoiqus.just.ee/?act=6&subact=1&OTSIDOC\\_W=208300](http://eoiqus.just.ee/?act=6&subact=1&OTSIDOC_W=208300)

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 97/08

**Tagállam:** Németországi Szövetségi Köztársaság

**Régió:** Freistaat Sachsen

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zur Absatzförderung der Land- und Ernährungswirtschaft (RL AbsLE)

**Jogalap:**

Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zur Absatzförderung der Land- und Ernährungswirtschaft (RL AbsLE)

Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (Sächsische Haushaltsordnung — SÄHO)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege:** 0,84 millió EUR évente

**A támogatás maximális intenzitása:**

- részvétel rendezvényeken és tevékenységekben, például vásárokon, termék-bemutatókon és hasonló eseményeken: legfeljebb 80 %,
- részvétel szemináriumokon és továbbképzéseken: legfeljebb 100 %,
- piackutatások és minőségprogramokra vonatkozó marketing-konceptciók: legfeljebb 80 %,
- irányítási rendszerek bevezetése: legfeljebb 50 %

**A végrehajtás időpontja:** 2008.2.1.

**A program időtartama, illetve az egyedi támogatás kifizetése:** 2013.12.31.

**A támogatás célja:**

A cél a mezőgazdasági vállalkozások támogatása az értékesítésösztönzés és a közösségi marketing területén. A KKV-k ilyen jellegű támogatására az 1857/2006/EK rendelet következő cikkei adnak lehetőséget:

- a 14. cikk (minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás) alapján főként a piackutatási tevékenységek, a terméktervezés és -kialakítás, a minőségbiztosítási rendszerek – mint például az ISO 9000 vagy az ISO 14000, ideértve az előzetes tanúsítást is – támogathatók; a támogatást természetben, támogatott szolgáltatások útján nyújtják, a termelők nem részesülnek közvetlen pénzkifizetésekben; a szolgáltatások igénybevételének nem feltétele, hogy a kedvezményezett a végrehajtó szervezet tagja legyen,
- a 15. cikk (technikai segítségnyújtás az agrárszektorban) alapján főként oktatás és szakképzés, vásárokon és kiállításokon való részvétel (részvételi díjak, kiadványokkal kapcsolatos költségek, kiállítási helyiségek bérleti díja), a tudományos ismeretek népszerűsítése, elismert minőségi rendszerekkel kapcsolatos tényszerű tájékoztatás és termékekkel kapcsolatos általános tényszerű tájékoztatás, egy adott terület vagy egy adott termék termelőire vonatkozó tényszerű semleges információkat bemutató – minden termelő megjelenési lehetőséget adó – kiadványok támogathatók; a támogatást természetben, támogatott szolgáltatások útján nyújtják, a termelők nem részesülnek közvetlen pénzkifizetésekben; a szolgáltatások igénybevételének nem feltétele, hogy a kedvezményezett a végrehajtó szervezet tagja legyen

**Az érintett ágazatok:** Mezőgazdaság – A Szerződés I. mellékletében szereplő termékek elsődleges termelése

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft  
August-Böckstiegel-Straße 1  
D-01326 Dresden

**Internetcím:**

[http://www.smul.sachsen.de/de/wu/aktuell/foerderung/5\\_1045.htm](http://www.smul.sachsen.de/de/wu/aktuell/foerderung/5_1045.htm)

**Egyéb információk:**

Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft  
Referat 23 „Förderstrategie“  
Postanschrift: D-01076 Dresden  
Tel. (49) 351 564 68 47

Trepmann  
Referatsleiter